

### Industry Sector Industry Automation Division

Nuremberg (Alemania),  
12 de septiembre del 2008  
**glasstec**, pabellón 15, stand D02

#### **Automatización ahorradora de energía para la industria del vidrio**

**Las soluciones de automatización con eficiencia energética para la industria del vidrio son el centro de la presencia de Siemens en la feria glasstec que se celebra en Düsseldorf del 21 al 25 de octubre de 2008. Con Totally Integrated Automation (TIA) y Totally Integrated Power (TIP) Siemens presenta una gama integrada y homogénea de productos y sistemas para la automatización y la distribución de energía, complementada con una extensa cartera de servicios. Con su oferta que abarca todo el ciclo de vida de plantas, Siemens ayuda a sus clientes de la industria del vidrio a aplicar eficientemente la energía y los recursos, reaccionar flexiblemente a las necesidades del mercado y dominar las exigencias de calidad, siempre crecientes, en los productos.**

Las soluciones integradas de automatización, instrumentación, accionamiento y distribución de energía de Siemens permiten interconectar todas las operaciones y procesos dentro de una fábrica de vidrio. Servicios y soluciones desarrolladas en colaboración con Partners tecnológicos completan la oferta de Siemens para la industria del vidrio. La presencia en la feria está centrada este año en el tema de los conceptos y soluciones para eficiencia energética. Así, Siemens ofrece por ejemplo a sus clientes auditorías energéticas destinadas a analizar conjuntamente el consumo de energía y desvelar posibles ahorros latentes. Las herramientas de gestión de energía integradas en el sistema de control de procesos Simatic PCS 7 apoyan también a optimizar el consumo de energía, por ejemplo aprovechando el calor del proceso para ahorrar energía eléctrica. También se exponen motores de bajo consumo y variadores de alta eficiencia energética que, dependiendo de la aplicación, permiten ahorrar hasta el 50 por ciento de la energía eléctrica habitualmente necesaria. Además es posible regenerar a la red la energía de los accionamientos, por ejemplo usando los módulos Smart Line Module y Active Line Module de la línea de variadores Sinamics S. Numerosos ejemplos demuestran que con ellos es posible reducir en casi un 80 por

ciento la potencia eléctrica nominal de las máquinas para la fabricación de vidrio y, simultáneamente, reducir en aprox. un 50 por ciento el consumo de energía de las mismas.

El mayor rendimiento en vidrio también permite reducir el consumo de materias primas y aditivos. Para ello Siemens desarrolla las correspondientes soluciones en colaboración con partners tecnológicos. Estas abarcan desde un eficiente control de proceso con PCS 7 en la áreas de horno de fusión, baño float y horno de recocido (extendería) hasta el postprocesamiento del vidrio. En este contexto, las soluciones de control de movimiento permiten reducir sensiblemente los desechos gracias a un control preciso del corte y al mecanizado exacto de los cantos.

Otro tema tratado en la exposición es la productividad y seguridad de plantas. Así, algunos variadores de la familia Sinamics están equipados con funcionalidad Safety Integrated que ha sido homologada por la asociación alemana de seguridad en el trabajo y por la entidad de inspección técnica TÜV. Ésta ahorra trabajo y gastos de cableado en el armario eléctrico. Por otro lado aumenta la productividad de la planta. En efecto, ya no es necesario desconectar de alimentación las zonas de seguridad, con lo que la planta puede seguir produciendo con velocidad reducida.

Para más información, visite la web: [www.siemens.com/automation](http://www.siemens.com/automation)

Esta nota de prensa se envía sin foto asociada.

El texto puede descargarse de la web: [www.siemens.com/automation/press](http://www.siemens.com/automation/press)

El **Sector Industry** de **Siemens** (Erlangen) es el principal proveedor mundial de sistemas de producción, transporte y edificios. Tecnologías de hardware y software integradas aparejadas a soluciones sectoriales completas permiten a Siemens incrementar la productividad y eficiencia de sus clientes en la industria e infraestructuras. El Sector tiene seis divisiones: Building Technologies, Industry Automation, Industry Solutions, Mobility, Drive Technologies y Osram. En el ejercicio de 2007, Siemens Industry tuvo un resultado operativo aproximado de 40.000 millones de euros (no consolidado) con alrededor de 209.000 empleados en todo el mundo. [www.siemens.com/industry](http://www.siemens.com/industry)

La **división Industry Automation de Siemens** (Nuremberg, Alemania) es el proveedor líder global en los campos de los sistemas de automatización, los aparatos de baja tensión y el software industrial. Sus gamas de productos abarcan desde productos estándar par la industria manufacturera y de procesos hasta soluciones para sectores industriales específicos y sistemas que comprenden la automatización de fábricas de automóviles y plantas químicas completas. En su calidad de proveedor líder de software, Industry Automation optimiza toda la cadena de valor añadido de los fabricantes, desde el diseño y desarrollo de productos hasta la producción, las ventas y una amplia gama de servicios de mantenimiento.